

April 30, 2017

Third Sunday of Easter



OUR LADY OF FATIMA Catholic Church

...a Eucharistic
community living the
Good News daily.



“And it happened
that while they were
conversing and
debating,
Jesus himself drew
near and walked
with them,
but their eyes were
prevented from
recognizing him.”

Luke 24:15-16

105 N. La Esperanza | San Clemente, CA 92672 | 949-492-4101

MASS

SAT 8:30 AM, 5:30 PM (Vigil)
SUN 7, 9, 11 AM, 1 PM (Span)
5 PM, 7 PM (Span)
MON 8:30 AM
TUE 8:30 AM, 6:30 PM (Span)
WED 8:30 AM
THU 8:30 AM
FRI 8:30 AM

CLERGY

FR. JIM RIES
Pastor
jries@olfchurch.net
 @FrRies
FR. SAL LANDA
Parochial Vicar
949-492-4101 ext. 104
slanda@olfchurch.net

CONTACT

PHONE
949-492-4101—Church
949-492-7320—School
ONLINE
www.olfchurch.net
EMAIL
fatima@olfchurch.net
TWITTER 
@FatimaChurchSC

Thank you for your
generosity!
Gracias por su generosidad!

April 23rd
Offertory: \$24,550



Pastoral Services Appeal

Pledged: \$193,816*
Parish goal: \$216,000

Make your pledge today at
[orangecatholicfoundation.org/
psa](http://orangecatholicfoundation.org/psa)

*as of 4/26/17

LIVING AS STEWARDS



Today's Gospel Reading recounts Jesus' appearance to two disciples who were on the road to Emmaus. In various scriptural passages, there are 12 accounts of Jesus appearing in the flesh, a few times to just one person, but once to 500 people (1 Corinthians 15: 6). What is interesting about today's account is the two, although evidently familiar with the Lord, do not recognize Him ("...their eyes were prevented from recognizing him."). This is a challenge for us today as well. St. Teresa of Calcutta (Mother Teresa) once wrote, "I see Jesus in every human being. I say to myself, this is hungry Jesus; I must feed him. This is sick Jesus. This one has leprosy or gangrene; I must wash him and tend to him. I serve because I love Jesus." That should be our motivation for serving, for being a disciple, for practicing stewardship. Like the two disciples going to Emmaus we must be alert and prepared to see Jesus in places we least imagine Him. Stewardship is, of course, a two-sided perspective. Not only do we need to seek and search for Jesus in others and then serve, but also others need to see and recognize Jesus in us. If we properly live out our faith, we, too, may experience the sense of joy and ecstasy the two disciples found in today's Gospel: "Were not our hearts burning within us while he spoke to us on the way and opened Scriptures to us?" Jesus speaks to us every day, but we must learn to listen.

The original Greek word for what we read as "throes of death" could also be translated as "the birth pains of death." Jesus' resurrection is as if He was in the womb, and being raised in this way He was born to new life. That is what we, too, can expect and hope for. For more reflections and information on Stewardship please visit <http://www.catholicsteward.com>.

Para la traducción en español ver la pagina 5.

Daily Readings can be found at www.usccb.org/bible/index.cfm

**SACRAMENT OF
RECONCILIATION (Confessions)**
Saturday 4 pm—5 pm

EUCCHARISTIC ADORATION
Mon—Fri 9 am—9 pm

PARISH OFFICE HOURS
Mon—Fri 9 am—12 pm;
1 pm—6 pm

SUNDAY 4/30

READINGS/*LECTURAS*

Acts 2:14, 22-33; Ps 16:1-2, 5, 7-11; 1 Pt
1:17-21; Lk 24:13-35

INTENTIONS/*INTENCIONES*

7am Margaret Leavey +
9am Marilyn Stagnero +
11am Doris Zamperini +
1pm Mariano Molina +
5pm Missa Pro Populo
7pm

MONDAY 5/1

READINGS/*LECTURAS*

Acts 6:8-15; Ps 119:23-24, 26-27, 29-30; Jn
6:22-29

INTENTION/*INTENCION*

8:30am Floyd Simunek +

TUESDAY 5/2

READINGS/*LECTURAS*

Acts 7:51—8:1a; Ps 31:3cd-4, 6, 7b, 8a, 17,
21ab; Jn 6:30-35

INTENTIONS/*INTENCION*

8:30am Gregory and Irene Fung
6:30pm

Our Lady of Fatima Parish School Golf Tournament



Friday, May 12
Bella Collina Towne &
Golf Club



- 10:30 am Registration
- 11:00 am Putting Contest
- 12:00 pm Shotgun Start
- 5:30 pm Helicopter Ball Drop**
- 6:00 pm Awards Dinner and Auction



The event includes foursome scramble, cocktails, prizes, awards, a silent auction, and a fabulous dinner. Please attend and invite your family, friends and neighbors! There are also opportunities to sponsor a hole.

Contact Stefanie Bates at stefbates@cox.net or call OLF School at 492-7320 for more information.

OLF Parish School: NURTURE, ENCOURAGE, EMPOWER /
Escuela Parroquial de Nuestra Señora de Fátima: NUTRIR, ANIMAR, APODERAR

If you desire an excellent Catholic school educational experience for your child in a family-oriented community that meets the needs of the whole-child with an emphasis on spiritual growth, academic rigor, technology acquisition, STEAM and an appreciation for the Arts, please contact Kris Windes, kwindes@olfschool.net or 949-492-7320 and learn more about our implementation of 21st Century Learning opportunities. Check out our school website: www.olfschool.net

Si desea una excelente experiencia educativa de la escuela católica para su hijo en una comunidad orientada a la familia que satisfaga las necesidades de todo el niño con énfasis en el crecimiento espiritual, el rigor académico, adquisición de tecnología, STEAM y un aprecio por las Artes, favor de comunicarse con Kris Windes, kwindes@olfschool.net o 949-492-7320. Para aprender más sobre nuestra implementación de las oportunidades de aprendizaje del siglo 21. Visita nuestro sitio web de la escuela www.olfschool.net.

WEDNESDAY 5/3

READINGS/*LECTURAS*
1 Cor 15:1-8; Ps 19:2-5; Jn 14:6-14
INTENTION/*INTENCION*
8:30am Francis Spatz +

THURSDAY 5/4

READINGS/*LECTURAS*
Acts 8:26-40; Ps 66:8-9, 16-17, 20; Jn 6:44-51
INTENTION/*INTENCION*
8:30am Trinidad Rivera +

FRIDAY 5/5

READINGS/*LECTURAS*
Acts 9:1-20; Ps 117:1bc, 2; Jn 6:52-59
INTENTION/*INTENCION*
8:30am Raymund Carlile +

SATURDAY 5/6

READING/*LECTURAS*
Acts 9:31-42; Ps 116:12-17; Jn 6:60-69
INTENTION/*INTENCION*
8:30am Olive Daniels +
5:30pm Timothy Dowell +

SUNDAY 5/7

READING/*LECTURAS*
Acts 2:14a, 36-41; Ps 23: 1-3a, 3b4-6; 1 Pt 2:20b-25; Jn 10:1-10

INTENTIONS/*INTENCIONES*

7am Sue Reyes
9am Marilyn Stagnero +
11am William and Peggy Tierney +
1pm
5pm Julie Locher +
7pm Missa Pro Populo

We pray for all the sick
Oremos por los enfermos

Manny LaTorre	Porter Young
Barbara Sotelo	Steve Miller
Richard Bavario	Roemary Beck
Leonardo Ocegueda	Sally Kanyer
Alan Leon	Ghada Sacher
KaSandra Williams	Fritz Sacher
Ruby Williams	Christine Sacher
Kay Roche	Barbara Viktor
Mr. Bilinski	Michael P. Mikulics
Avalon Bennett	Mark Mikulics
Jackie Bleifuss	Rosalie Brice
Juana Cordova	Holden Zimmerle

and our beloved dead.
y por nuestros queridos.

Tess Collins	Thomas Hughes, Sr.
William Martin	Luis Cardenas
Roy Gonzalez	Lee Sandahl
Delphi Tellez	Samuel Acosta
Mariano Molina	Beatriz
Eva Ortega	Cunningham
Samir Akroush	Francis Spatz
Julio Solis	Doris Zamperini
Natalia Escobedo	Mike DePhillippis
Daniel Brown	Phil Lugo
Robert Murray	Don Bonanno
Joan Castleman	Anthony Garcia

And all victims of war and violence.

NEWS, EVENTS & OPPORTUNITIES



Anniversary
Celebration -
Prayer Walk &
BBQ

Celebraciones de Aniversario - Caminata de Oración y Asado

May 13, 8:30am / 13 de mayo,
8:30am

Gather together as a community and celebrate 100 years since the miracle in Fatima, Portugal and the 70th year of Our Lady of Fatima Parish.

8:30am: Mass & May Crowning
9:30am: Blessing of the walkers
9:30am -11am: Prayer Walk to the pier and back
9:45am: Special Rosary in the church for those unable to make the walk
10:30am -1pm: BBQ, live music, and fun activities for kids (\$2 per person)
Volunteers are needed to help with ticket sales, set-up, clean-up, preparing and serving food, and to be walk partners. Interested? Email olfwalkthecross@gmail.com.

Esta es una gran manera de reunirnos como comunidad y celebrar 100 años desde el milagro en Fátima, Portugal y los 70 años de la Iglesia de Nuestra

Señora de Fátima. Este evento incluye:
8:30 am: Misa seguida de la Coronación de Maria
9:30 am: Bendición de los caminantes
9:30 am -11am: Caminata de oración hasta el muelle y de regreso
9:45 am: Rosario especial en la iglesia para aquellos que no pueden caminar
10:30 am -1pm: Asado, música en vivo, y actividades divertidas para los niños (\$2 por persona)
Necesitamos que la gente ayude con la venta de boletos, la preparación, la limpieza, el servicio de alimentos, y para ser un compañero de caminata. Si desea ayudar por favor envíe un correo electrónico a olfwalkthecross@gmail.com.

Vacation Bible School 2017
Registration Now Open! /
Escuela Bíblica de Vacaciones 2017 ¡Inscripciones Abiertas!
July 17 - July 21, 8:30am – 12:30pm
Vacation Bible School includes crafts, outdoor activities, songs, Bible stories, and more! This summer's theme is "Fun Factory". Discover why this is such a popular program that makes kids want to return year after year. Register your children (in grades 1 through 6) by June 30. Space is limited! Cost: \$75.00 per child.

PARISH CALENDAR/

CALENDARIO PARROQUIAL

Our parish calendar is online! Please visit www.olfchurch.net/calendar.html for the most up-to-date information on events and activities in our parish.

¡Nuestro calendario de la parroquia está en Internet! Por favor visite www.olfchurch.net/calendar.html para la información más actualizada sobre eventos y actividades en nuestra parroquia.



Build a Home for a Veteran!
Our Lady of Fatima and the Young Ladies Institute #255 (Our Lady of the Sea) are joining parishes from around our diocese to team up with Habitat for Humanity to build a home for a veteran and family. Parish goal: \$6,000. Donations will be collected on Sunday, April 30 at all Masses. Information on participating in a "build day" will also be available.



Divine Mercy Chaplet

May 5, 3 pm / Church
All are encouraged to attend. Jesus told St.

Faustina, Oh, what great graces I will grant to souls who say this chaplet; the very depths of My tender mercy are stirred for the sake of those who say the chaplet. (Diary, 848)

El tema de este verano es "Fun Factory" este programa incluye artesanías, actividades al aire libre, canciones, historias bíblicas y más! Registra a sus hijos (entre los grados 1 al 6) antes del 30 de junio. El espacio es limitado! Descubre por qué este es un programa tan popular que hace que los niños quieran volver año tras año! Costo: \$ 75.00 por niño.

Summer Volunteers Needed! / ¡Se Necesitan Voluntarios

Teens and adults are welcome to volunteer at Vacation Bible School. Teen volunteers should be in grade 7 or higher. This is a week-long commitment. You can register Monday - Friday, 9am - 6pm, at the parish office or you can download the forms on our parish website - www.olfchurch.net. For more information please contact Susie Hattan at sdhattan@att.net or Rosa Rama at 492-4101 x102 or rrama@olfchurch.net.

Adolescentes y adultos son bienvenidos a ser voluntarios en de este programa - de los grados séptimo en adelante. Este es un compromiso de una semana. Puede registrarse de lunes a viernes, entre 9am a 6pm, en la oficina parroquial o puede descargar los formularios en nuestro sitio web parroquial - www.olfchurch.net. Para

Register Now for "Epic: A Journey Through Church History"

Thursdays beginning June 1, 9:45am

This is a 20-week Bible Study (with July off for vacation time). \$49 payable to Our Lady of Fatima includes all study materials. For registration slips and details, see the counter-top stands at the ocean entrance of the Church.

más información póngase en contacto con Susie Hattan en sdhattan@att.net o Rosa Rama al 492-4101 x102 o rrama@olfchurch.net.

Work of Our Hands Ministry

May 4 (First Thursday of each Month), 9am / McGowan Hall - E Join others, to knit, crochet or sew beautiful prayer shawls for those who need to feel the love of Christ. Our mission is to provide hope, comfort and healing through the work of our human hands and the prayers in our hearts. Come discuss current projects, enjoy refreshments and support each other in our ministry. For information please contact Linda Coppes at 481-9454 or jl Coppes@cox.net.



Knights of Columbus

Are you a Catholic gentleman over 18 years of age? Do you have a

heart for service, a desire for fellowship, and a yearning to grow in your faith? Consider becoming a brother Knight and help make a difference in our community as well as in your life. For more information please visit stellamaris3772.com or call Andy Salas at 291-0406.

Reflexión de la Corresponsabilidad

La Lectura del Evangelio de hoy narra la aparición de Jesús a dos discípulos que estaban en el camino de Emaús. En varios pasajes escriturales, hay 12 relatos de Jesús apareciéndose en carne, unas pocas veces a una sola persona, pero una vez a 500 personas (1 Corintios 15: 6). Lo interesante de la cuenta de hoy es que los dos, aunque evidentemente están familiarizados con el Señor, no lo reconocen ("... sus ojos se vieron impedidos de reconocerlo"). Este es un desafío para nosotros hoy también. Santa Teresa de Calcuta (Madre Teresa) escribió una vez: "Veo a Jesús en cada ser humano. Yo digo a mí misma, este es Jesús hambriento; Debo alimentarlo. Este es Jesús enfermo. Éste tiene lepra o gangrena; Debo lavarlo y cuidarlo. Yo sirvo porque amo a Jesús ". Esta debe ser nuestra motivación para servir, para ser discípulo, y para practicar la corresponsabilidad. Como los dos discípulos que van a Emaús, debemos estar alerta y preparados para ver a Jesús en lugares en los que menos lo imaginamos. La corresponsabilidad es, por supuesto, una perspectiva de dos lados. No sólo tenemos que buscar y encontrar a Jesús en los demás y luego servir, sino que también otros necesitan ver y reconocer a Jesús en nosotros. Si vivimos adecuadamente nuestra fe, también podemos experimentar el sentido de alegría y éxtasis que los dos discípulos hallaron en el Evangelio de hoy: "¿No ardían nuestros corazones en nosotros mientras nos hablaba en el camino y nos abría las Escrituras? "Jesús nos habla todos los días, pero debemos aprender a escuchar. La palabra griega original para lo que leemos como "agonía de la muerte" también podría traducirse como "los dolores de parto de la muerte." La resurrección de Jesús es como si estuviera en el vientre, y siendo resucitado de esta manera Él nació para nueva vida. Eso es lo que nosotros también podemos esperar. Para más reflexiones e información sobre la corresponsabilidad visite <http://www.catholicsteward.com/>



FD-0232

FAMILY OWNED AND OPERATED

LESNESKI MORTUARY

www.LesneskiMortuary.com

Se Habla Español

640 South El Camino Real

San Clemente, CA

949-492-1717

S.V. Fukuman, D.D.S.
FAMILY DENTISTRY
653 Camino de los Mares #113
248-7772

JOHN M. MINNOTT, Attorney
d/b/a Lange & Minnott
**Probate, Estate Planning
and Trust Administration**
Conferences by appointment in
San Clemente or Laguna Woods

Ellen J. Glynn, DDS MDS
655 Camino de los Mares Suite 119
San Clemente 949-488-0600
www.glynnorthodontics.com Parishioner



**LAS
GOLONDRINAS**
Mexican Food Products
and Tortilleria
27124 Paseo Espada • San Juan Capistrano
240-3440

34069 Doheny Pk. Road • Capistrano Beach
240-8659
27981 Greenfield Dr. • Laguna Niguel
362-1913
400 B Camino de Estrella • San Clemente
240-9011

Local Parishioner (949) 492-3459

**Jesus
A to Z**
Michael O'Neill McGrath, OSFS
A colorful Catholic ABC
book for kids and

families! Includes a glossary of questions
to help adults pass on their Catholic faith.

007199 9 x 12 Hardcover

\$16.99 each • Special Offer — 2 for \$25.00!

800-566-6150 www.wlpmusic.com



Darlene Jamroz
Realtor®
Buying or Selling?
949-363-3825

Parishioner
www.DarleneJamroz.com
Darlene@DarleneJamroz.com



The Most Complete Online
National Directory
of Catholic Parishes

CHECK IT OUT TODAY!

**ROHAN
&
SONS INC.**
**AIR CONDITIONING
& HEATING**

Commercial & Residential
LIC #461076

949-492-1361

www.rohanandsonsinc.com

SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...
Contact VICTORIA QUINN
today at (800) 231-0805
quinnv@jspaluch.com

Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise
starting as low as \$1045 per couple an Official Travel Agency of Apostleship of the Sea-USA
Brian or Sally, coordinators 860.399.1785
CST 2117990-70

**Margaret's
Cleaning Service**
Serving So. Orange County

SATISFACTION GUARANTEED

Married Polish Couple
Local Parishioners

- Experienced
- Weekly/Bi-Monthly Monthly
- References
- Free Estimates
- Reasonable Rates

www.margaretscleaningservice.com

949.201.5528

JORGE GARCIA PAINTING
(949) 310-6073
jgpicino@gmail.com
Licensed, Bonded & Insured Parishioner
LIC. NO. 996653

**FREE
ESTIMATES**

PAUL M. REISCHL, DDS
Family and Appearance Dentistry
657 Camino De Los Mares
Suite 245 - San Clemente

492-0166

Parishioner

**ALL SERVICE
PLUMBING
AND REPAIR**

- Water Heaters Lic#309710
- Leak Detection

FAMILY OWNED &
OPERATED SINCE 1961
Parishioner

949-492-3558

www.billmetzgerplumbing.com

Following Jesus Every Day:

GOSPEL MEDITATIONS FOR DAILY LIVING

Ninety days' worth of Gospel verses and reflections including
a meditation, a prayer, a simple activity for the day and
a related verse from the Old Testament. Ideal for Lent
and Eastertime, or for any time of year!

800-566-6150 • www.wlp.jspaluch.com/13182.htm

WINDOW CLEANING

**Polish Married Couple
949-701-7494**

Three Locations to Serve You
San Clemente 492-1853
The Courtyards at Talega 940-0200
Laguna Niguel 495-3031
www.GriffinOptometric.com



PARISH SCHOOL NEWS

Congratulations Knights of Columbus Essay Contest Winners!

Essay Topic: The Importance of Religious Freedom in a Free Society

1st Place: Alex Vallone

2nd Place: Julia Tanner

3rd Place: McKinley Reynolds

Middle School Play: "Willie Wonka"

May 4 & 5, 6pm / McGowan Hall
 Tickets on sale now: \$5 in advance, \$7 at the door. Call 492-7320 for tickets and more details.

Kik-Hi Taekwondo Academy Children's Program at OLF!
 Starts May 2 / McGowan Hall - B
 For children ages 5 - 18. Classes will be on Tuesdays, Wednesdays and Thursdays. The Academy teaches the fine art of martial arts through self-defense and hones the personal development of each student. Inquiries: Kik.hi.taekwondoacademy@gmail.com

OLF Falcon Fun K-8th Grade Summer Camp

June 26 - August 18, 9am - 3pm / \$195 per week
 Morning and afternoon daycare is available and you do not need to be an OLF School student to participate. Includes weekly themes and field trips. Daily drop-in campers are welcome. For more information visit www.olfschool.net or call 492-7320.



Our Lady of Fatima Parish Anniversary Celebrations Celebraciones de Aniversario Parroquia de Nuestra Señora de Fátima

Prayer Walk & Barbeque/ *Caminata de Oración y Asado*
 May 13/ 13 de mayo

International Potluck Dinner/ *Convivencia Internacional- compartir platillos*
 June 16/ 16 de junio

Fireworks & Ice Cream Social/ *Fuegos Artificiales y Helado: Después de su cena*
 July 4 / 4 de julio

Art & Talent Show/ *Espectáculo de Arte y Talento*
 September 23/ 23 de septiembre

Mass with Bishop Vann & Catered Dinner/ *Misa con el Obispo Vann y Cena*
 October 13 / 13 de octubre

Help make this celebration a success by sharing your time and talents. For volunteer information: anniversary@olfchurch.net

Ayude a que esta celebración sea un éxito compartiendo su tiempo y talento. Para información sobre voluntarios: anniversary@olfchurch.net

AROUND OUR DIOCESE

Serenity Day Retreat

May 2, 7:45am / St. Edward Church & Hall, Dana Point

Retreat topic: the Bible's "Bad" Girls. Suggested donation - \$10. Advance registration is recommended. On-site registration at 7:45am, Mass at 8:15am, light fare & program runs 9:15am - noon. Contact Elizabeth Smith at 837-2141 or mohks@aol.com.

Magnificat Prayer Breakfast

May 6, 9:30am - 12:30pm / Embassy Suites Anaheim – South
 Heather King will present "I Once was Lost but Now Am Found!", her story of passion and grit in the face of life's trials. \$28 per person. Includes plated breakfast. For more information visit www.magnificat-ministry.net or contact Theresa at 714-

223-1975 or Anne at 714-420-5482 or ladybughyatt@yahoo.com.

Catholic Charities Auxiliary Mother's Day Luncheon & Fashion Show

May 12, 10am / El Adobe Restaurant
 Enjoy a fashion show, delicious meal, door prizes, silent auction, opportunity drawings for Brighton Jewelry, a pre-loved jewelry sale, and opportunity tickets for two vacations: Cabo San Lucas and Maui! Cost: \$43 for Catholic Charities Auxiliary members and \$48 for non-members. To purchase opportunity tickets for the vacations (only 100 will be sold) please send your check for \$20 made out to CCA, Chapter 4-5 to Carol Lavigne, 32952 Danaoak, Dana Point, CA 92629. Please call Teress at 488-3872 for details.